

Atal honetan, Bazkundeak bi hilabetez behin egiten dituen merkataritzaren egoerari buruzko galdetegi kualitatiboetan oinarriturik, gure lurraldeko xehekako merkataritzaren bilakaera aztertzen da.

#### GIPUZKOAKO MERKATARITZA 2006. URTEAN

Xehekako merkataritzak bilakaera positiboa izan du 2006an, eta azken bi hilabeteetan baizik ez da igarri halako dinamismo-galera bat. Jarduera argi eta garbi hazi egin da 2005. urtearen ondoan, eta, horrez gainera, aurreikuspenak oro har urtebete lehenagorako espero zirenak baina hobekiak izan dira.

Konfiantza-adierazleak urteko azken bihilabetekean baizik ez du nabarmen atzera egin, gainerakoan urte guztian oso ibilbide ona izan ondoren. Izan ere, batez besteko balioa 2005eko -5etik 0 izatera igaro da 2006an; hau da, hobekuntza agerikoa izan da. Eta hori guztia bere hiru osagaien ondorio gisa: salmenten mailak gora egin du, biltegiatzeek behera eta salmenta-itxaropenek gora; hirurek dute aurreko urtean baino soslai hobea.

Salmenten zifra 2005ean lortu zena baino handiagoa da. Salmenta mailak gora egin du, eta egokitzat hartzen den mailara hurbildu da: saltokien %9 garbiak bakarrik adierazi du apalagoa dela, 2005ean baino zazpi puntu gutxiago. Biltegiatzeak murriztu egin dira aurreko urtearen ondoan. Erosketa-prezioek, beren goraldia desazeleratu dituzten arren, batez beste 2005ekoak baino altuxeagoak izan dira; eta gauza bera gertatu da salmenta-prezioetan ere.

Hobekuntza bai merkataritza espezializatuan bai merkataritza espezializatu gabean erregistratu da (saltegi handietan eta ertinetan). Aurrenekoak konfiantza handiagoa erakutsi du, eta bigarrenak berriz behera egin du 2006ko azken bihilabetekean.

Merkataritza espezializatuan, pertsonaren hornidurak bakarrik izan du konfiantza-galera, batez ere urte-amaierako emaitzen ondorioz. Gainerako sektoreetan, elikaduran, etxeko horniduran eta kontsumoko beste ondasunetan, perzeptzioa positiboa izan da eta konfiantza sendotu egin da.

Prezio konstanteko xehekako merkataritzaren salmenten adierazlea, Eustatek osatzen duena, batez besteko %1,8ko hazkundea izatera igaro da 2006an, aurreko beheraldi arinaren ondoren. Bai handizkako merkataritzak bai xehekakoak hobera egiten dute: aurrenekoak %1,8ko goraldia izan du, 2005ean egoera negatiboa izan zuelarik, eta bigarrenak %1,7ko goraldia, gehikuntza moderatuagoa izan zelarik urtebete lehenago.

*En este apartado se analiza la evolución del comercio minorista de nuestro territorio y se fundamenta en las encuestas cualitativas de coyuntura comercial, que esta Cámara elabora bimestralmente.*

#### EL COMERCIO GIPUZCOANO EN 2006

*El comercio minorista ha evolucionado de forma positiva en 2006 y sólo en los dos últimos meses se aprecia una cierta pérdida de dinamismo. La actividad ha experimentado un claro crecimiento respecto a 2005, y además, las previsiones han sido, en general, más favorables que las esperadas para un año antes.*

*El indicador de confianza sólo en el último bimestre del año registraba un franco retroceso, en contraposición a la buena trayectoria del resto del año. De hecho el valor medio ha pasado del -5 de 2005 a 0 en 2006; es decir, con evidente mejoría. Y ello como consecuencia de sus tres componentes: nivel de ventas en crecimiento, almacenamientos decrecientes y perspectivas de venta crecientes; los tres con mejor perfil que el del año anterior.*

*El volumen de ventas ha superado al conseguido en 2005. El nivel de ventas ha crecido y se ha acercado al considerado satisfactorio: el 9% neto de los comercios lo ha calificado de inferior, siete puntos menos que en 2005. Los almacenamientos se han recortado en comparación con el año anterior. Los precios de compra aunque han desacelerado sus alzas, en promedio han superado ligeramente las de 2005; hecho que también se ha producido en los de venta.*

*La mejoría se ha registrado tanto en el comercio especializado como en el no especializado (medianas y grandes superficies). El primero ha mostrado una mayor confianza, que en el segundo quebraba en el último bimestre de 2006.*

*En el comercio especializado únicamente equipamiento de la persona ha experimentado una pérdida de confianza, por efecto sobre todo de los resultados de fin de año. Los restantes sectores, alimentación, equipamiento del hogar y otros bienes de consumo, han tenido una percepción más positiva y han asentado su confianza.*

*El índice de ventas del comercio minorista a precios constantes, elaborado por Eustat, ha pasado a registrar un crecimiento medio del 1,8% en 2006, tras el ligero descenso del año anterior. Tanto el comercio mayorista como el minorista han presentado mejora: aumento del 1,8% en el primero, que viene de una situación negativa en 2005, y del 1,7% en el segundo, con incremento más moderado un año antes.*

2007ko lehen hilabeteetan izan den bilakaerak 2006an izandakoak baino apur bat motelxeagoa dirudi. Era berean, epe ertainean, itxaropenak ez dira horren positiboak. Hori dela eta, ez litzateke harrizkoa izango 2007an hazkunde-tasa apur bat murriztea.

## **SALMENTAK**

Xehehako merkataritzaren salmentek, aurreko bihilabetekoari dagokionez, bilakaera positiboa izan dute bihilabeteko gehienetan. 2006an, batez beste, saltokien %7k gora egin dute, aurreko urtean behera egin zutenean. Nondik-norakoa positiboa izan da bai merkataritza espezializatuan bai merkataritza espezializatu gabean, modu nabarmenagoan azken horretan.

Salmenta-zifrak 2005ekoa gainditu du. 2006an saltokien %10 garbiak lortu du aurreko urtekoa gainditzea, eta urtebete lehenago % 8k baizik ez zuen lortu. Berebat kasu honetan bilakaera hobea izan da merkataritza espezializatuan merkataritza espezializatu gabean baino.

Salmenten mailak ere goranzko joera izan du, eta horri esker egokitzat hartzen denari hurbildu zaio. 2006an, batez beste, saltokien %9k murrizta izan dela iritzi diote; aurreko urtean %16k zeukan iritzi hori. Susperraldia bi merkataritza motatan gertatu da, eta merkataritza espezializatu gehiago hurbiltzen zaio egokitzat jotzen denari.

Xehehako merkataritza espezializatuan, elikaduraren eta etxeko horniduraren sektoreek hobera egin dute, egokitzat jotzen dena gainditzen duen salmenta mailara iritsi arte. Pertsonaren hornidurak berriz emaitza txarrak izan ditu, eta salmenten maila normalaren azpitik geratu da.

## **BILTEGIRATZEAK**

Biltegiratzeak 2006ko aurreko urteko mailaren azpitik egon dira urte osoan ia. 2006an murriztu egin dira, eta, batez beste, saltokien % 5 garbiak seinatu du maila egokiaren gainetik zeudela, aurreko urtean baino lau puntu gutxiago. Joera hori bai merkataritza espezializatuan bai merkataritza espezializatu gabean erregistratu da.

Merkataritza espezializatuaren barruan, sektore guztiek murriztu dituzte beren biltegiratzeak. Eta pertsonaren hornidurak eta kontsumoko beste ondasunek izan dituzte mailarik gorenak.

## **PREZIOAK**

Erosketa-prezioek 2005ekoek baino hazkunde murriztagoekin itxi dute urtea, baina batez besteko gehikuntza 2006an aurreko urtekoaren oso antzekoa izan da, altuxeagoa. Saltokien % 33 garbiak seinatu du goraldia. Joera hori merkataritza espezializatuan eta merkataritza espezializatu gabean erregistratu da, baina espezializatuan prezioen susperraldi arin bat suposatu du.

*En los primeros meses de 2007 se aprecia una evolución algo menos favorable que en 2006. También las expectativas a medio plazo son menos positivas que hace un año. Por ello no sería de extrañar que en 2007 se produzca un ligero recorte de la tasa de crecimiento.*

## **VENTAS**

*Las ventas del comercio minorista, respecto al bimestre anterior, han evolucionado de forma favorable en la mayor parte de los bimestres. Como media, en 2006, el 7% neto de los comercios han registrado aumento, cuando el año anterior se producía descenso. La trayectoria ha sido positiva tanto en el comercio especializado como en el no especializado, de manera más amplia en este último.*

*El volumen de ventas ha superado al de 2005. En 2006 el 10% neto de los comercios lo ha logrado, frente al 8% que no lo consiguió un año antes. También en este caso la evolución ha sido más favorable en el comercio especializado que el no especializado.*

*El nivel de ventas igualmente ha seguido una senda creciente, que le ha permitido acercarse al considerado satisfactorio. En 2006, como media, el 9% neto de los comercios lo ha calificado de reducido, 16% el año anterior. La recuperación se ha producido en los dos tipos de comercio, aproximándose más al nivel satisfactorio el comercio especializado.*

*En el comercio minorista especializado, los sectores de alimentación y equipamiento del hogar han mejorado, para alcanzar un nivel de ventas que ha rebasado al satisfactorio. Mientras el de equipamiento de la persona ha registrado un mal resultado, con un nivel de ventas que se aleja, por debajo, del normal.*

## **ALMACENAMIENTOS**

*Los almacenamientos se han mantenido prácticamente a lo largo de todo 2006 por debajo de la cota del año anterior. En 2006 se han reducido, y en promedio el 5% neto de los comercios ha señalado se situaban por encima del nivel adecuado, cuatro puntos menos que el año anterior. Trayectoria que se ha reflejado en el comercio especializado y en el no especializado.*

*Dentro del comercio especializado todos los sectores han recortado sus almacenamientos. Y son los de equipamiento de la persona y otros bienes de consumo los que han presentado los niveles más elevados.*

## **PRECIOS**

*Los precios de compra han cerrado el año con crecimientos más reducidos que en 2005, pero el incremento medio en 2006 ha sido muy similar, algo superior, al del año anterior. El aumento ha sido señalado por el 33% neto de los comercios. Tendencia que se ha evidenciado en el comercio no especializado, pero que en el especializado ha supuesto un ligero repunte de los precios.*

Salmenta-prezioek, alabaina, 2006aren bukaeran, urtebete lehenago baino goraldi handiagoak zituzten. Horrez gainera, batez besteko hazkundea 2005ekoa baino handixeagoa izan da; saltokien % 27 garbiak goratu egin ditu prezioak 2006an, hots, aurreko urteko ehuneko baino bi puntu gehiago. Kasu honetan, goraldien azelerazioa merkataritza espezializatu gabean gertatu da.

Merkataritza espezializatuaren sektoreetan prezioen joera ez da homogeneoa izan. Bi sektorek, elikaduraren eta etxeko horniduraren sektoreek, erosketako eta salmentako goraldien sendotze bat erregistratu dute. Eta beste bi sektorek, pertsonaren hornidurek eta kontsumoko beste ondasunek, goranzko joeraren murrizketa bat izan dute, bai erosketako bai salmentako prezioetan.

### ITXAROPENEN BILAKAERA

Xehekako merkataritza-sektorearen hobekuntzak aurrerapen bat izan du itxaropenen bilakaera positiboarekin, nahiz eta azken bihilabetekoan halako atxikimendu bat sumatu den. Itxaropenak, hiruhilabetekoak nahiz seiokoak, hobeak izan dira 2006an aurreko urterako seinalatzen zirenak baino. Joera hori bai merkataritza espezializatuan bai merkataritza espezializatu gabean erregistratu da.

*Los precios de venta, sin embargo, han finalizado 2006 con alzas superiores a las de un año antes. Además el crecimiento medio ha superado ligeramente al de 2005: el 27% neto de los comercios ha incrementado sus precios en 2006, dos puntos por encima del porcentaje del año anterior. En este caso la aceleración de las alzas se ha producido en el comercio no especializado.*

*En los sectores del comercio especializado se ha dado una trayectoria de precios dispar. Dos sectores, los de alimentación y equipamiento del hogar, que han registrado un reforzamiento de las alzas de los precios de compra y venta. Mientras los dos restantes, equipamiento de la persona y otros bienes de consumo, han presentado un recorte de la tendencia creciente tanto de los de compra como de los de venta.*

### EVOLUCION DE LAS PERSPECTIVAS

*La mejora de la situación del sector comercial minorista se ha visto anticipada por la positiva evolución de las previsiones, aunque en el último bimestre parecía apuntarse una cierta contención. Las expectativas a tres y también a seis meses han sido en 2006 más favorables que las señaladas para el año anterior. Hecho que se ha registrado en el comercio especializado y en el no especializado.*

Txikizkako merkataritza espezializatuaren koiuntura-adierazleak/ Indicadores de coyuntura del comercio minorista especializado

Saldoen urteko batezbestekoa/Media anual de saldos

Konfidantza Adierazlea/ Indicador de Confianza	Salmenta volumena/Volumen de ventas				Biltegiatzeak/ Almacенamientos	Eros-prezioak/ Precios de compra	Egoera hurrengo 6 hilabeteetan/ Situación 6 próximos meses
	Aurreko bi-hilek.ald./ Bimestre anterior	Urtebete lehenago aldean/ Un año antes	Maila normalaren aldean/ Nivel normal				
1996	-18	-12	-13	-33	20	22	-5
1997	-22	-16	-25	-40	20	18	-8
1998	-10	0	-1	-16	18	20	0
1999	7	15	21	8	6	21	18
2000	-3	6	8	-14	3	23	6
2001	-8	-8	-2	-20	8	23	6
2002	-4	-8	3	-12	5	25	9
2003	2	5	7	-4	2	22	16
2004	-4	-1	3	-16	7	20	12
2005	-5	1	-9	-13	9	25	4
2006	0	4	0	-8	3	27	13